

Distr.  
GENERAL  
  
A/48/907  
17 March 1994  
RUSSIAN  
ORIGINAL: ENGLISH

Сорок восьмая сессия  
Пункт 160 повестки дня

ФИНАНСИРОВАНИЕ ВООРУЖЕННЫХ СИЛ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ  
ПО ПОДДЕРЖАНИЮ МИРА НА КИПРЕ

Доклад Консультативного комитета по административным  
и бюджетным вопросам

1. Консультативный комитет по административным и бюджетным вопросам рассмотрел доклад Генерального секретаря о финансировании Вооруженных сил Организации Объединенных Наций по поддержанию мира на Кипре (ВСООНК) (А/48/846). Члены Консультативного комитета встретились с представителями Генерального секретаря, которые предоставили дополнительную информацию.
2. ВСООНК начали осуществлять свои операции 27 марта 1964 года. С тех пор Совет Безопасности продлевал срок действия мандата ВСООНК в основном на шестимесячные периоды. В соответствии с резолюцией 839 (1993) от 11 июня 1993 года Совет продлил мандат ВСООНК на период с 16 июня по 15 декабря 1993 года. В своем докладе Совету от 22 ноября 1993 года (S/26777) Генеральный секретарь рекомендовал Совету продлить мандат Сил на дополнительный шестимесячный период до 15 июня 1994 года.
3. В пунктах 1-19 рассмотренного доклада Генерального секретаря (А/48/846) приводятся, в частности, подробные сведения о мандате и деятельности ВСООНК, положении с численными и добровольными взносами, управлении финансами, положении дел с возмещением расходов государствам, предоставляющим войска, состоянии специального счета, открытого до 16 июня 1993 года, докладе об исполнении бюджета за период с 16 июня по 15 декабря 1993 года и сметах расходов на периоды с 16 декабря 1993 года по 15 июня 1994 года и с 16 июня по 15 декабря 1994 года.

4. Консультативный комитет напоминает о том, что правительство Кипра в письме от 15 апреля 1993 года на имя Генерального секретаря (S/25647, приложение) сообщило ему о своей готовности вносить на постоянной основе – то есть в счет периода, начавшегося 16 июня 1993 года, и в счет будущих периодов – добровольный взнос в размере одной трети годовых расходов на содержание ВСООНК. В последующем письме от 10 мая 1993 года правительство Кипра подтвердило, что сумма его добровольного взноса на 12-месячный период начиная с 16 июня 1993 года будет увеличена до 18,5 млн. долл. США.

5. В письме от 7 мая 1993 года правительство Греции сообщило Генеральному секретарю о своем решении увеличить свой ежегодный добровольный взнос на содержание ВСООНК до 6,5 млн. долл. США при том, условии, что будет принято решение о переходе на финансирование ВСООНК за счет начисленных взносов и что структура и численность Сил – то есть по крайней мере шесть рот – останутся без изменений. Консультативный комитет был проинформирован о том, что правительство Швейцарии объявило о внесении взноса на 1994 год в размере 1,5 млн. швейцарских франков.

6. Расходы на ВСООНК за период начиная с 16 июня 1993 года и далее, не покрываемые добровольными взносами, пропорционально распределялись между государствами-членами.

Доклад об исполнении бюджета за период с 16 июня по 15 декабря 1993 года

7. Как указано в пункте 11 доклада Генерального секретаря (A/48/846), общий объем ресурсов, предоставленных ВСООНК на период с 16 июня по 15 декабря 1993 года, составляет 21 271 000 долл. США брутто (20 943 000 долл. США нетто), при этом общий объем запланированных расходов за этот период исчисляется в той же сумме. Подробная информация по этому поводу содержится в приложениях I и II к докладу.

8. Приведенные в приложениях I и II данные показывают, что перерасход средств за этот период приходится главным образом на статьи "Гражданская полиция" (75 000 долл. США) и "Сотрудники, набираемые на международной основе" (17 900 долл. США), раздел "Ремонт объектов инфраструктуры" (565 300 долл. США) и подраздел "Эксплуатация вертолетов" (516 200 долл. США); эта сумма перерасхода компенсировалась за счет экономии средств, образовавшейся в основном вследствие задержки с развертыванием военного и гражданского персонала и покрытием связанных с ними расходов.

9. В связи с вопросом о перерасходе средств на необходимый ремонт объектов инфраструктуры следует отметить, что, как указано в пункте 11 приложения II к докладу, до 16 июня 1993 года эта работа выполнялась Соединенным Королевством Великобритании и Северной Ирландии, причем Организация Объединенных Наций не несла никаких расходов. Что же касается эксплуатации вертолетов, то Консультативный комитет был проинформирован о том, что увеличение расходов обусловлено тем обстоятельством, что в настоящее время с ВСООНК взимается плата за эти услуги, которые ранее предоставлялись бесплатно вертолетным подразделением Соединенного Королевства.

Смета расходов на период с 16 декабря 1993 года по 15 июня 1994 года

10. В представленной Генеральным секретарем смете расходы на содержание ВСООНК в течение текущего шестимесячного мандатного периода с 16 декабря 1993 года по 15 июня 1994 года составляют 23 748 000 долл. США брутто, включая обязательства на сумму 6 365 300 долл. США брутто, полномочия на принятие которых Генеральная Ассамблея предоставила Генеральному секретарю в своем решении 48/474 от 23 декабря 1993 года. С учетом добровольных взносов в размере 12 500 000 долл. США Генеральный секретарь предлагает ассигновать и пропорционально распределить между государствами на период с 16 декабря 1993 года по 15 июня 1994 года сумму 11 248 000 долл. США брутто.

11. Консультативный комитет был проинформирован о том, что главная причина увеличения бюджетных расходов на этот период заключается в сокращении услуг и поддержки, которые должно предоставлять Соединенное Королевство, и принятии на себя ответственности за выполнение этих функций самими ВСООНК. Консультативный комитет надеется на то, что рост расходов прекратится, как только ВСООНК изыщут альтернативные и эффективные средства обеспечения необходимых услуг.

12. Как указано в пункте 2 приложения IV к докладу, в смете предусмотрены расходы на военный персонал в составе 1230 военнослужащих, включая 1110 военнослужащих пехотных подразделений и 120 военнослужащих подразделений материально-технической поддержки. Кроме того, имеется 12 военных наблюдателей и 35 сотрудников гражданской полиции. Как показано в приложении III к докладу, общая сумма расходов по военному персоналу составляет 11 446 700 долл. США, включая 1 073 700 долл. США на проезд к месту службы, ротацию и репатриацию. Комитет вновь выражает озабоченность в связи с большими расходами на проезд к месту службы, ротацию и репатриацию персонала, особенно в миссиях, которые существуют уже длительное время. В связи с этим Консультативный комитет рекомендует изучить возможность продления периодов между ротациями и обсудить ее со странами, предоставляющими воинские контингенты.

13. Что касается персонала, набираемого на международной основе, то, как показано в приложении VI к докладу, Генеральный секретарь предлагает довести общее количество должностей до 41, добавив три должности в категории полевой службы. Как указано в пункте 21 приложения IV, целью введения этих должностей является частичная компенсация сокращения персонала во вспомогательном полку Соединенного Королевства. Консультативный комитет напоминает о том, что в своем докладе (A/47/1004, пункты 17 и 18) он не рекомендовал утверждение дополнительных должностей в категории полевой службы. Однако ввиду приведенного выше объяснения Консультативный комитет в настоящее время не возражает против трех дополнительных должностей в категории полевой службы. В этом же докладе (A/47/1004, пункт 18) Консультативный комитет рекомендовал объединить функции существующих должностей представителя по связям с прессой класса С-5 и старшего советника класса D-1; однако в связи с мерами укрепления доверия и другими усилиями, о которых говорится в докладе Генерального секретаря о его миссии добрых услуг на Кипре (S/1994/262), Консультативный комитет в настоящее время не возражает против сохранения двух отдельных должностей.

14. Как указано в пункте 57 приложения IV к докладу Генерального секретаря (A/48/846), предусматриваются ассигнования для найма примерно 368 местных гражданских лиц при смете расходов в размере 3 657 500 долл. США. Однако, по имеющимся у Консультативного комитета сведениям, фактически требуемое количество набираемых на местной основе сотрудников составит 332 человека, что предположительно позволит сэкономить 603 900 долл. США.

15. Консультативный комитет напоминает о том, что должности персонала, набираемого для ВСООНК на местной основе, заполняются сотрудниками, набираемыми на контрактных условиях из Секретариата Командования Соединенного Королевства (A/47/1004, пункт 16). Смета включает в себя административные расходы, покрываемые ВСООНК и составляющие 7 процентов. На запрос об эффективности такого механизма с точки зрения затрат Комитету сообщили о том, что используемые в настоящее время ВСООНК услуги с учетом административных расходов экономически более выгодны, чем если бы ВСООНК пришлось заняться непосредственным наймом местного персонала. Консультативный комитет полагает, что этот исключительный механизм будет находиться под контролем и будет продолжать использоваться только до тех пор, пока это выгодно для ВСООНК с точки зрения затрат.

16. Консультативный комитет отмечает, что для Специального представителя Генерального секретаря предусматриваются такие же ассигнования, как и в предыдущем финансовом периоде, т.е. на 50 рабочих дней по ставке 568 долл. США в день наряду с выплатой суточных в размере 204 долл. США в день в течение 50 дней. В ответ на запрос Комитету сообщили о том, что Специальный представитель имеет контракт сроком на один год, заключаемый на основе "фактического найма" на уровне заместителя Генерального секретаря с окладом в размере 148 296 долл. США брутто; компенсационные выплаты Специальному представителю Генерального секретаря не предусматривают участия в Объединенном пенсионном фонде персонала Организации Объединенных Наций. Исчисление ежедневной суммы оклада производится из расчета 21,75 рабочего дня в месяц или 261 день в год. Консультативный комитет не убежден в целесообразности того, чтобы используемый показатель равнялся 261 дню, а не 365 дням; Консультативный комитет вернется к этому и другим связанным с ним вопросам в контексте своего изучения доклада Генерального секретаря о специальных представителях, посланниках и соответствующих должностях (A/C.5/48/26).

17. На основании пунктов 40 и 41 приложения IV к докладу Генерального секретаря (A/48/846) Консультативный комитет заключает, что проведение воздушных операций по-прежнему обеспечивается вертолетным подразделением Соединенного Королевства, предоставляющего три вертолета "Газель" для использования в разведывательных целях, а также для проведения медицинской эвакуации. Предусматриваются ассигнования в размере 904 500 долл. США для покрытия расходов по аренде вертолетов по ставке 1675 долл. США в час из расчета в общей сложности 540 летных часов. Консультативный комитет рекомендует в ускоренном порядке завершить ведущиеся переговоры о пользовании этими услугами по более низким ставкам. Или же следует пойти по пути приобретения таких услуг через организацию конкурентных торгов, с тем чтобы получить вертолеты по ставкам, сопоставимым со ставками для аналогичных вертолетов в других миссиях по поддержанию мира.

18. С учетом своих общих замечаний и рекомендаций, изложенных в пунктах выше, и особенно в пункте 14, Консультативный комитет полагает, что расходы на содержание ВСООНК на период с 16 декабря 1993 года по 15 июня 1994 года не должны превышать 23 млн. долл. США брутто, включая сумму в размере 6 365 300 долл. США брутто, утвержденную Генеральной Ассамблеей в ее решении 48/474 от 23 декабря 1993 года. С учетом добровольных взносов Кипра и Греции (см. пункты 4, 5 и 10 выше) сумма предстоящих ассигнований составит 10,5 млн. долл. США.

19. В связи с относительно стабильным характером ВСООНК и при условии, что Совет Безопасности примет решение в отношении их продления после 15 июня 1994 года, Консультативный комитет рекомендует уполномочить Генерального секретаря взять на себя обязательства в размере, не превышающем 3,8 млн. долл. США брутто в месяц, на период с 16 июня 1994 года по 15 декабря 1994 года и распределить эту сумму среди государств-членов. При вынесении рекомендации этого объема средств были учтены замечания, высказанные Консультативным комитетом в отношении периода с 16 декабря 1993 года по 15 июня 1994 года, а также сокращение потребностей по разделам "Связь", "Прочее оборудование" и "Услуги", показанное в подготовленной Генеральным секретарем смете на период с 16 июня по 15 декабря 1994 года.

-----